

## Sat Makigawa'n Sulat Ud San Juan

### *Sat Luglugin Dituwa Sulat*

**1-3** Potgoka Ina:

Sakon si Juan un panglakayon di manuttuwa un mansulat kan sika un napili'n ina padana pay sidan aabeng nu.

Nu unudon taku din katutuwaan kan mampipinniya taku gun-udon taku din bindisyun, kaasi kan kappiya un manligwat kan Apudyus un Ama kan si Jesu Kristu un Anak na.

**4** Amod dit lagsak ku un nakatigammu un awad dad uduma aabeng nu un umuunnud sit katutuwaan un kama't dit imbilin Apudyus un Ama un koon taku.

**5** Ot sinsadin kodawok kan sika un masapul un mampipinniya taku. Bokona bagu tuwa bilin ta siya payon dit nagngolan yu utdit nanlugi kayu'n manuttuwa.

**6** Ot sat mail-an dit mampipiya taku, sadit mantungpalan taku't dan bilbilin Apudyus. Dingngol yuwon manipud sit nanlugiyan yu un manuttuwa dit bilin na un: mampipinniya kayu.

**7** Nanwalason situn lubung dan adu'n mangallilaw, sadan tagun adi mamigbig un si Jesu Kristu nambalin si tagu. Sadat kama't datu un tagu, man-aallilaw da kan busulon da si Kristu.

<sup>8</sup> Isunga man-annad kayu ta adiyu matalak dat nambannugan mi\* un intudtudu kan dikayu dalapnu maawat yu dat losana itdon Apudyus kan dikayu.

<sup>9</sup> Singngadan na mana mantudtudu un bokona tang-ila tudtudun Kristu dan itudtudu na, bokona naiyossaan kan Apudyus din tagun kama't di. Singngadan na mana mangitultuluya manuttuwa't dan tudtudun Kristu, naiyossaan kan Apudyus kan padana pay kan Jesu Kristu un Anak na.

<sup>10</sup> Isunga nu awad tagu't umoy kan dikayu un manudtudu yoong bokona sadat intudtudun Jesu Kristu dat itudtudu na, adiyu palnokon sidan boloy yu. Adiyu pay kanan un, "Napiya ta annat ka."

<sup>11</sup> Ta nu koon yu, mailak-am kayu't din lawenga kokkoona.

### *Maudin Bagbaga*

<sup>12</sup> Adu payyan dan piyaoka ibaga uttun sulat ku yoong adika lawa ikanglit ulay ta panggop kun umoy mangila kan dikayu ot asi taku mambabagbaga dalapnu gattoka nalagsak taku.

<sup>13</sup> Pakumustaon dikayu't dan aabeng din sunud nun babai un pinilin pay Apudyus.

---

\* **1:8** Utdat uduma manuskrito: Nambannugan yu, ot sat kaipooyana: sat gun-guna yu utnat manselbiyan yu kan Apudyus

## **Ugud apudyus = Ti baro tulag New Testament in Kalinga, Limos**

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Limos Kalinga (Kalinga, Limos)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Kalinga, Limos

**© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
51cedb11-17ce-5acb-99f5-9c08ef8013c0